

fhhg Sindlinger Monatsblatt

SINDLINGEN E.V.

Stadtteilzeitung der Fördergemeinschaft Handel, Handwerk+Gewerbe Sindlingen e.V.

☆☆☆☆☆

KFZ.-FRANK Meisterbetrieb

ESSO-Station, Kfz.-Reparatur, TÜV, ASU/AU, Motortest, Karosserie, Reifendienst, Wagenpflege, Snack & Shop

Hochster-Farben-Straße 2 (am Kreisel)
65931 Frankfurt am Main - Sindlingen
Ruf 0 69 - 37 00 1 - 0

27. Jahrgang

Nummer 9

September 2005

Gelungenes Ranzenbrunnenfest zum 25 jährigen Bestehen

Besser konnten die Voraussetzungen zum Ranzenbrunnenfest nicht sein. Bei herrlichem Sonnenschein bauten die Vereine am Samstag früh ihre Stände auf und warm und angenehm blieb es bis in die Nachtstunden. So verlief das Fest, wie es sich die Verantwortlichen der Arbeitsgemeinschaft Sindlinger Ortsvereine auch vorgestellt hatten. Der Vorsitzende Andreas Rühmkorf begrüßte die Ehrengäste zum 25. Ranzenbrunnenfest. Die Veranstaltung entwickelte sich von den Anfängen mit Musikkonzerten in der Altenwohnanlage zu einem Stadtteilfest, das aus Sindlingen nicht mehr wegzudenken ist. Auch in diesem Jahr gab es die Ranzenbrunnen-Auszeichnung in Form einer Dose aus Höchstler Porzellan, handbemalt von dem Sindlinger Künstler Günter Hauff. Sie wird an Personen verliehen, die sich vereinsübergreifend um das kulturelle Miteinander und das Vereinsleben in Sindlingen verdient gemacht haben. Andreas Rühmkorf



Zum 25sten Mal fand das Ranzenbrunnenfest im alten Sindlinger Ortskern statt. An dem Brunnen, dem das Fest seinen Namen gab, spritzten sich Davin und Daniel mit Wasser naß. Fotos: Sittig

tigervorführungen und der Schwimmclub organisierte attraktive Spieleangebote. Auf der Huthmacherstraße stärkten sich indes die Erwachsenen bei strahlendem Sonnenschein mit Kaffee und Kuchen. Sie lauschten dem Germania Frauen- und Männerchor, der Chorgemeinschaft Sindlingen und verfolgten den farbenfrohen Auftritt der Firestars des Sindlinger Karnevalvereins. Beim Schlendern durch die Huthmacherstraße traf man viele bekannte Gesichter. So wurde intensiv geredet und sich ausgetauscht. Der VDK und der Regionalrat hatten Infostände errichtet, der Frauenchor der Germania servierte selbstgebackenen Kuchen. Der Radfahrverein briet „Kartoffelpfannkuchen“ und die neugegründete Sanitätsorganisation Sindlingen stellte ihre Arbeit vor. Dann ging es weiter an den Ständen der Freiwilligen Feuerwehr, dem SPD-Ortsverein, dem Sindlinger Karnevalverein, dem Turnverein Sindlin-



Den Kindern bot der Reitverein Sindlingen mit dem Ponyreiten etwas besonderes.



In seiner Eröffnungsrede konnte der Vorsitzende der ARGESOV, Andreas Rühmkorf zahlreiche Ehrengäste (links) begrüßen. Rechts überreicht Andreas Rühmkorf die Ranzenbrunnenauszeichnung für ehrenamtliches Engagement in Sindlinger Vereinen an Ingrid Sittig.

überreichte die Auszeichnung an Ingrid Sittig für ihre vielen ehrenamtlichen Tätigkeiten beim Turnverein Sindlingen und der katholischen Kirchengemeinde St. Dionysius.

24 Vereine und Verbände präsentierten sich auf der Huthmacherstraße bis hinunter zu den Mainwiesen. Dort standen bereits am frühen Nachmittag die Kinder

Schlange, um an einer Motorbootfahrt auf dem Main, organisiert vom Sindlinger Mootorbootclub, teilnehmen zu können. Der Reitverein lockte mit Ponyreiten und Vol-



Fast ganz Sindlingen war beim Ranzenbrunnenfest auf den Beinen.



Die Chorgemeinschaft Sindlingen eröffnete das Ranzenbrunnenfest.

gen, dem 1. FC Rot Weiß Sindlingen und den Sindlinger Kleingärtnern. Für Behinderte sammelte der „Club für Behinderte in Brasilien“. Dunkles „Klosterbier“ schenkte der Familienkreis der katholischen Kirchengemeinde St. Dionysius aus. Der Kanu-Club Sindlingen hatte ein Kanu als Theke gestaltet und die Viktoria Sindlingen einen Hof zum „Fußballertreff“ umfunktionierte. Der Männerchor der Germania versetzte mit ihrer Dekoration die Besucher an die Nordsee-

küste. Eine beachtliche Tombola hatte die Kolpingfamilie Sindlingen zusammengestellt und verkaufte eifrig Lose für einen guten Zweck. In der Ranzenbrunnenstraße präsentierten die Motorradfreunde Rosettis ihre wuchtigen Zweiräder. Der Sindlinger Heimat- und Geschichtsverein stellte die neueste Ausgabe des Stadtreiskalenders vor, der reißenden Absatz fand. Am Stand des 1. Sportfischervereins am Main gab es gegrillten Fisch. An einem Stand am Mainufer informierten sowohl

das Kinder- und Jugendforum als auch die Fachklinik „Villa unter den Linden“ über ihre Arbeit. Den Abschluß des gelungenen Stadtteilfestes am Samstag bildete das Feuerwerk am Sindlinger Mainufer. Im Rahmen des Ranzenbrunnenfestes fand am Sonntag ein Konzert des deutsch-französischen Musikkreises mit hochkarätigen Musikern in der evangelischen Kirche statt. Über dieses Konzert werden wir in den nächsten Ausgaben berichten. (Sg)

Einbaugeräte Kundendienst
Anfahrt Euro 3.60 in F-Sindlingen
KLING • Tel. 069-37 24 78

Die „Villa“ oder Eine Drogenklinik im Wandel

15 Jahre war Martina K. von Heroin und Kokain abhängig. «Ich wollte zur Clique dazu gehören», sagt die 37-Jährige, die seit knapp sechs Monaten in der Drogenentwöhnungsklinik «Villa unter den Linden» lebt. Die ehemals Drogenabhängige wird bald entlassen und

und bietet jungen Erwachsenen im Alter von achtzehn und dreißig Jahren nach der körperlichen Entgiftung einen Therapieplatz. «Viele kommen von der Straße, sind körperlich, psychisch und geistig völlig runtergewirtschaftet und haben einen enormen Suchtdruck», weiß

nigen der Räume solle den Betroffenen Struktur geben. «Die Hälfte unserer Klienten nutzt das Angebot «Therapie statt Strafe», berichtet Ehlert. «Leider ist bei den Klienten die Motivation häufig nicht groß genug. Wenn sich das nach zwei bis drei Monaten nicht ändert, werden sie an die Luft gesetzt.»

Seit gut einem Jahr ist Gabriele Thies-Etzel Leiterin der Drogenklinik. Die 42-jährige Neurologin und Psychotherapeutin erzählt, dass in der Klinik auch Drogenkranke mit psychiatrischer Doppeldiagnose und Hepatitis C aufgenommen würden. «Es gibt nur wenige Einrichtungen in Hessen, die Drogenkranke mit Depression oder Schizophrenie behandeln könnten.»

Nach einer Haupttherapiephase von sechs Monaten würden die Drogenkranke in einer Wohngemeinschaft auf ihre Entlassung vorbereitet. «Wir wollen uns von einer Langzeiteinrichtung in eine Kurzzeittherapie wandeln», sagt die 42-Jährige. Die Betroffenen hätten nur Anspruch auf Umschulungs- und Integrationsmaßnahmen, wenn die Therapiezeit nicht mehr als vier bis sechs Monate betrage.

38 Prozent der Männer und Frauen brechen ihre Therapie ab. Für Drogenabhängige ist das eine «sehr gute Zahl». Nelle, der kurz vor seiner Entlassung steht, will künftig versuchen, Stresssituationen zu vermeiden. «Ich will mich um eine Beschäftigung kümmern», verspricht der 27-Jährige. Denn er wolle nach der Entlassung nicht in eine Loch fallen.

(ibi) Nachdruck aus dem Höchster Kreisblatt



Die Leiterin Gabriele Thies-Etzel (Mitte) und ihre Stellvertreterin Heidrun McClain freuen sich über die Fotoarbeiten von Martina Mettner, die Patienten und das Leben auf dem Gelände der Villa unter den Linden dokumentieren.

fühlt sich stabil. In ihr altes Wohnumfeld will sie auf keinen Fall zurück. «Früher habe ich gedacht, ohne Drogen geht gar nichts», gesteht Martina K. Durch den Klinikaufenthalt könne sie sich wieder wert schätzen. Am Dienstag feierte die Klinik «Villa unter den Linden» mit einer Theateraufführung und Musik ihr Sommerfest. Eingeladen waren Ehemalige, Angehörige, Therapeuten und Nachbarn.

1982 wurde die Klinik gegründet



Auch die Kinder kamen beim Sommerfest der „Villa unter den Linden“ auf Ihre Kosten. Fotos: Sittig

Hotel Post
 Alle Zimmer mit Bad/WC oder Dusche/WC, Telefon und TV
Tagungsräumlichkeiten von 6 – 60 Personen
 Sindlinger Bahnstraße 12-16 * 65931 Frankfurt am Main *
 Telefon 069-37010 * Fax 0049-69-3701502
 www.airporthotel-post.de * E-Mail: info@airporthotel-post.de

Restaurant Poststuben

Restaurantöffnungszeiten von 16.00 Uhr bis 24.00 Uhr, Küche 17.00 bis 24.00

Wer will mitmachen bei der Kreativausstellung
 Interessenten, die bei der Kreativausstellung des Bildungsausschusses des kath. Kirchengemeinde St. Dionysius mitmachen möchten, sind herzlich zu einem Vortreffen am Dienstag, den 13. September um 18.30 Uhr im Gemeindehaus, Huthmacherstraße 21, eingeladen.

Neuer Yoga-Kurs beim TVS
 Im September beginnt ein neuer Yoga-Kurs. Wer Interesse hat kann sich dienstags, um 18 Uhr im Turnerheim, Farbenstraße 85a informieren.

TAG UND NACHT ERREICHBAR!

PIETÄT COLOSEUS

Sindlinger Bahnstraße 77
 65931 Frankfurt am Main - Sindlingen

37 26 46

BESTATTER®
 VOM HANDWERK GEPRÜFT

www.pietat-coloseus.de

Mitglieder der Fördergemeinschaft Handel - Handwerk und Gewerbe Sindlingen e.V.



Gesundheit u. Körperpflege	Fachgeschäfte	Heizung, Gas u. Wasserinstallation
Alexander Apotheke Dr. A. Krauß Huthmacherstr. 1 069-374242	Tabakwaren, Tchibo Frisch-Depot, Toto-Lotto R. Kaus Sindl. Bahnstr. 3 069-371151	Heizung, Gas u. Wasserinstallation H.-J. Stier Farbenstr. 48 069-374993
Fachgeschäft für Augenoptik F. Brehm Sindl. Bahnstr. 20 069-372628	Heimtier- und Gartenbedarf, Geschenkartikel G. Schlereth Farbenstr. 41 069-372954	Malerwerkstätte Gumb, Herbert von Meister-Str. 13 069-37108344
Friseurgeschäft H. Kämpfer Hugo-Kallenbach-Str. 14 069-374151	Schreibwaren/Toto-Lotto Elke Erd, Hugo-Kallenbachstr. 14 069-37560701	J. Karell, Malermeister Zehnthofgasse 1a 069-373708
Friseurgeschäft S. Kruse Sindl. Bahnstr. 56 069-371633	Gastronomie und Hotels	Sparkassen-Banken-Versicherungen
Friseurgeschäft A. Stumpf Sindl. Bahnstr. 81 069-371858	Karins Petite Cuisine Imbißstube	Frankfurter Sparkasse 1822 B. Heisack Sindl. Bahnstr. 22-24 069-2641-5920
Rund ums Auto	K. Karpucelj Lehmkaufstr. 15 069-373133	Nassauische Sparkasse S. Lipaj Sindl. Bahnstr. 115 069 / 1307-17602 Fax: 069 / 1307-17699
Autohaus Hansen W. Hansen Rheinstr. 76 Hattersh. Okriftel 06190-5974	Restaurant Himalaia-Haus V.N. Amirthalingam Sindlinger Bahnstr. 83 069-374964	Volksbank Sindl. Bahnstr. 17 069-3700050
KFZ-Kümmeth K.-H. Kümmeth Ferdinand-Hofmann-Str. 83 069-372010	Restaurant 'Opatija A. Budimir Weinbergstr. 59 069-373637	Volksfürsorge Versicherung H. Heuzeroth Paul-Kirchhof-Platz 16 069-373840
Fahrschule H. Metz Richard-Weidlich-Platz 1 0172-6901244	Hotel Post E. Rötger-Hörth Sindl. Bahnstr. 12-16 069-3701-0	Allianz-Generalvertretung, Claus Jürgen Lünzer, Am Lachgraben 38 069-371453
Kfz.-Meisterbetrieb Markus Frank GmbH ESSO-Station Frank, Frankfurt GmbH Höchster Farbenstr. 2 069-37001-0	Rund ums Haus	Druckereien
Shell-Station Pehl GmbH, Höchster Farbenstr. 5 069-372900	Fernsehtechnik R. Wirz Zehnthofgasse 1 069-371111	Druck+Verlag Klein Autogenstr. 12 F-Griesheim 069-366600
Langenberg, KFZ-Kundendienst Krümming 3a 069 372519	Fliesenbau A. Karadag Hermann-Küster-Str. 62 069-373989	Sonstige Dienstleistungen
Essen und Trinken	Gartenbau G. Mohr Farbenstr. 97 069-371908	Steinmetzbetrieb Messerer GmbH Farbenstraße 80 069-371721
Bäckerei F. Kern Sindl. Bahnstr. 63 Herbert-von-Meister-Str. 11 069-373744 069-371814	Kling - Waschmaschinen und Hausgeräte Hakengasse 9, 069-372478	Pietät Coloseus D. Niedergesäß Sindl. Bahnstr. 77 069-372646
Bäckerei Jörg Richter Sindlinger Bahnstr. 15 069-375251	Kommunikationstechnik-Elektro G. Weide jun. Herbert-von-Meister-Str. 22069-374447	Rechtsanwälte
Metzgerei Henriettenhof G.Schmitt Farbenstr.39 069-37562545	Kommunikationstechnik Consulting G. Weide sen. Königsberger Weg 24 Hofheim Ts. 06192-39251	Rechtsanwalt Dr.R. Brehm Steinmetzstr. 9 069-37 00 00 0
	Sittig Industrie-Elektronik I. Sittig Goldgewann 4 069-3700020	Trinkhallenbetriebe
	Metallbau W. Löllmann Mockstädter Str. 1 069-372714	Trinkhallenbetriebe, Toto-Lotto R. Best Hermann-Küster-Str. 069-373206 Hugo-Kallenbach-Str. 069-373926
	Schreinerei W.& A. Schmitt Weinbergstr. 1 069-374875	
	Termine der Sindlinger Ortsvereine jetzt auch im Internet unter www.sindlingen.de	

Termine der Sindlinger Ortsvereine

Jetzt auch im Internet unter www.sindlingen.de
 Redaktion: Michael Sittig, Allesinastr. 33, 65931 Frankfurt, Tel. 069 37000222, Fax. 069 372035, EMail: michael.sittig@sittig.de
 Dr. Alexander Krauß, Huthmacherstr. 1, 65931 Frankfurt • Tel. 069 37 42 42, Fax 069 37 48 65,
 EMail: ALEXANDER.APO@PHARMA-ONLINE.DE

September

Samstag, 10. September 2005, 10 Uhr:
 Herbstwanderung, SPD Ortsverein Sindlingen

Sonntag 11. September 2005, 10 Uhr
 25 Jahre Tennisclub Sindlingen, Sportplatz am Kreisel, Tennisanlage

Samstag, 17. September 2005:
 Herbstwanderung (gemeinsam mit AWO), VdK Sindlingen

Freitag, 23. September 2005, 19 Uhr:
 Stammtisch, VdK Sindlingen, Gaststätte Bürgerhaus Sindlingen

Oktober

Montag, 3. Oktober 2005, 14 Uhr:
 Eduard-Metz-Skat-Turnier, SPD Ortsverein Sindlingen
 Kath. Pfarrheim St. Kilian, Albert-Blank-Straße 2-4

Dienstag, 4. Oktober 2005, 19.30 Uhr:
 Stammtisch, Ehrengast der Sindlinger Fastnacht e.V.
 Gaststätte „Viktoriaheim“

GOTTESDIENSTE

Gottesdienstordnung
 kath. Kirche St. Dionysius

So. 11.09. 10.00 Uhr: Eucharistiefeier, 10.00 Uhr: Wortgottesdienst für Kinder im Gemeindehaus anschl. Kirchkafee im Gemeindehaus und Verkauf von Eine-Welt-Waren

Mo. 12.09. 16.00 Uhr: Rosenkranzgebet

Di. 13.09. 18.00 Uhr: Eucharistiefeier

So. 18.09. 10.00 Uhr: Eucharistiefeier, 10.00 Uhr: Wortgottesdienst für Kinder im Gemeindehaus anschl. Kirchkafee im Gemeindehaus

Mo. 19.09. 16.00 Uhr: Rosenkranzgebet

Di. 20.09. 18.00 Uhr: Eucharistiefeier

So. 25.09. 10.00 Uhr: Eucharistiefeier, Amt im Gedenken an + Klara Schneider, 10.00 Uhr: Wortgottesdienst für Kinder im Gemeindehaus, 11.30 Uhr: Taufe des Kindes Carolin Maria Sommerschuh anschl. Kirchkafee im Gemeindehaus

Mo. 26.09. 16.00 Uhr: Rosenkranzgebet

Di. 27.09. 18.00 Uhr: Eucharistiefeier

So. 02.10. 10.00 Uhr: Wortgottesdienst mit Kommunionfeier 10.00 Uhr: Wortgottesdienst für Kinder im Gemeindehaus anschl. Kirchkafee im Gemeindehaus und Verkauf von Eine-Welt-Waren

Veranstaltungen:
10.09. 10.30 Uhr Wir gehen in die Pilze
11.09. Der Frauenkreis fährt mit dem Bus nach Karlsruhe
12.09. 19.45 – 22.15 Uhr Offene Nähstunde unter fachlicher Anleitung
13.09. 19.30 Uhr gemeinsame PGR-Sitzung mit St. Kilian
15.09. – 17.11. immer donnerstags von 18.30 – 19.30 Uhr Autogenes Training
17.09. Kinderbibeltag
17.09. ab 19.00 Uhr im Gemeindehaus Weinkultur und Weingenuß
20.09. 19.00 Uhr Liturgieausschuss-Sitzung
23.09. Akt. Donnerstag / Seniorennachmittag – Ganztagesfahrt nach Idar-Oberstein. Abfahrt: 8.15 Uhr Hotel Post
24.09. 15.00 – 18.00 Uhr Ein Schnupperrnachmittag mit Qi-Gong
28.09. 19.00 Uhr Jugendausschuss
01.10. 14.00 – 18.00 Uhr Perlen-tiere zur Halloweenzeit

Mi. 05.10. 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

So. 09.10. 10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde
So. 16.10. 10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde
Mi. 19.10. 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

Veranstaltungen
Regelmäßige Veranstaltungen
 montags 12.00 Uhr Mittagstisch für Senioren
 19.30 Uhr Joga
 dienstags 18.30 Uhr Qi Gong
 mittwochs 10.00 Uhr Mini-Club
 donnerstags 18.30 Uhr Frauengymnastik
 freitags 15.00 Uhr Messdiener- u. Kindergruppe

Einzelveranstaltungen
 05.09. 15.00 Uhr Junge Alte
 12.09. 16.00-18.00 Cafe Sorg-los
 25.09. 14.00 Uhr Kleider- und Spielzeugbasar
 26.09. 20.00 Uhr Elternabend-Koki in St. Dionysius
 04.10. 15.00 Uhr Junge-Alte - Oktoberfest
 05.10. 15.00 Uhr Kindertheater
 10.10. 16.00 Uhr Cafe Sorg-los

Gottesdienstordnung evangeli-sche Kirche Sindlingen
04.09. 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Ulrich Vorländer (Mitfahrgelegenheit von Sindlingen-Nord : am Tengelmänn um 10.15 Uhr)
11.09. 14.00 Uhr Tafernerfest, Meike Bartelt, Pfr. Ulrich Vorländer
18.09. 10.30 Uhr Prädikantin Gisela Bräuer, Prädikant Ernst Dieter Bräuer, Höchst
25.09. 10.30 Uhr Prädikantin Jutta Moerschel, Oberrad
25.09. 16.00 Uhr Gottesdienst zum Abschluß der Kinderfreizeit mit Pfr. Ulrich Vorländer
02.10. 14.00 Uhr Erntedankfest, Pfr. Ulrich Vorländer, Gottesdienst für Kinder und Erwachsene anschließend ‚herbstliche Angebote‘ rund um die Kirche (Mitfahrgelegenheit von Sindlingen-Nord: am Tengelmänn um 13.45 Uhr)
09.10. 10.30 Uhr Pfr. i.R. Horst Nickchen, Zeilsheim
16.10. 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Ulrich Vorländer
23.10. 10.30 Uhr Pfr. Ulrich Vorländer
13.11. 10.30 Uhr Volkstrauertag, Pfr. Ulrich Vorländer
16.11. 18.00 Uhr Buß- und Bettag, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Ulrich Vorländer
20.11. 10.30 Uhr Toten- und Ewigkeitssonntag, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Ulrich Vorländer (Mitfahrgelegenheit von Sindlingen-Nord: am Tengelmänn um 10.15 Uhr)



Gottesdienstordnung
 kath. Kirche St. Kilian

Gottesdienstordnung
 kath. Kirche St. Kilian

Mi. 07.09. 09.30 Uhr ökumenischer Eucharistiegottesdienst
So. 11.09. 10.00 Uhr Familiengottesdienst
So. 18.09. 10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde
So. 25.09. 10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde
So. 02.10. 10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde

Mi. 07.09. 09.30 Uhr ökumenischer Eucharistiegottesdienst
So. 11.09. 10.00 Uhr Familiengottesdienst
So. 18.09. 10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde
So. 25.09. 10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde
So. 02.10. 10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde



Pilzesammeln wird verlegt
 Aufgrund der Wetterverhältnisse verschiebt sich „das Pilzesammeln“, ein Kurs des Bildungsausschusses der katholischen Kirchengemeinde St. Dionysius, auf Samstag, den 8. Oktober um 12 Uhr. Interessierte können sich im Pfarrbüro, Huthmacherstr. 21 anmelden.

KREATIV-AUSSTELLUNG

am Sonntag 16.10.2005 von 14 bis 17 Uhr im kath. Gemeindehaus St. Dionysius, Sindlingen, Huthmacherstr. 21



Ausstellung und teilweise Verkauf von:

- Drehsel- und Schnitzarbeiten, Patchwork, Stick- und Häkelarbeiten, Tiffany Teelichte, Serviettentechnik, Bilder, Gemälde, Töpferarbeiten, Perlen-tiere, Kunstkarten, Puppenkleider, Kürbisse, Seidenmalerei, handbemaltes Porzellan, handgestrickte Socken, Kerzen und vieles mehr...

sowie Kaffee und Kuchen, Aktivitäten für Kinder

Mehr FREUDE - weniger Stress mit den Kindern!



Starke Eltern - Starke Kinder®
 Elternkurs des Deutschen Kinderschutzbundes

Kursbeginn:

13. September 2005

12 Abende, jeweils dienstags 18:30-20:30 Uhr

September: 13. / 20. / 27.
 Oktober: 04. / 11. / in den Herbstferien kein Kurs
 November: 01. / 08. / 15. / 22. / 29.
 Dezember: 06. / 13.

Kursgebühr: € 48,00 für Einzelperson, ermäßigt € 25,00
 € 64,00 pro Paar, ermäßigt € 45,00
 + € 1,00 Materialkosten pro Abend

Ort: Kinder-Jugend-Elternberatung Höchst, Justinuskirchstr. 3a

Anmeldung: Tel. 212-45459

Veranstalter: Kinder-Jugend-Elternberatung, Beratungsstelle Höchst
 Deutscher Kinderschutzbund Frankfurt

Kursleitung: Monika Hofmann Dipl.-Soz.-Päd. - Lotte Reuning Dipl.-Psych.

Innenminister Volker Bouffier kommt nach Sindlingen

Am Freitag, dem 09. September 2005, hat sich hoher Besuch angemeldet. Der Hessische Minister des Innern und für Sport Volker Bouffier wird durch Vermittlung von Alfons Gerling an diesem Tag dem TV Sindlingen und der Schützengesellschaft Sindlingen einen Besuch abstatten.
 Er wird von 17.00 bis ca. 18.00 Uhr

zum Turnerheim kommen und sich über die Umbaumaßnahmen und die Errichtung der Außenanlagen informieren lassen. Wahrscheinlich wird bei dieser Gelegenheit auch eine Landesförderung für die Aktivitäten des TVS überreicht werden.
 Anschliessend besucht er die Sindlinger Schützen. (Sg)

25 Jahre Tennisclub Sindlingen

In kleinem Rahmen feiert der Sindlinger Tennisclub am Sonntag, den 11. September mit einem „Tag der offenen Tür“ sein 25 jähriges Bestehen.
 Die Brandstiftung im September 2004, bei der die Tennishalle fast

völlig zerstört wurde, hat den Verein finanziell stark belastet. Nun steht die Halle wieder. Dies und das Jubiläumsjahr sind ein guter Grund zu feiern.
 Ab 10 Uhr sind die Sindlinger Vereine und Bürger geladen. (Sg)

Herzlichen Dank
 an alle, die mich an meinem
95. Geburtstag
 und uns zur
Eisernen Hochzeit
 mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreut haben.
Kurt und Gerda Hentschel

METZ
 Die Family-Fahrschule
FAHRSCHULEN
 Höchst - Nied - Sindlingen

Wir bieten Ihnen:

- 2 Fahrlehrer und eine Fahrlehrerin
- Mindestens zwei Prüfungen im Monat
- Viermal in der Woche theoretischen Unterricht

Informieren Sie sich unter:
 Mobil: 0175 590 01 69 oder 0172 690 1244
www.metz-fahrschulen.de

Arion Chor präsentiert
Gospel-Konzert
 „Oh happy day“
Sonntag, 30. Okt. 2005, 16 Uhr
 Evangelische Kirche, Bahnstraße, Ffm. Sindlingen
 Eintritt: 10.- Euro
Stargäste: „Black Gospel Duo“ (Gesang/Piano)
Mitwirkende:
 Arion-Chor: Leitung Heinz Marosch
 Solisten: Benny Maro, Karlheinz Schneider, Karlheinz Scholl

AUTO-HANSEN

Ihr Partner ...

- Abgasuntersuchungen
- DEKRA-Stützpunkt (TÜV jeden Freitag)
- Elektronische Achsvermessung
- Service & Inspektionen
- Karosserie- & Lackierarbeiten
- Gebrauchtwagen
- Klimaservice
- Auspuff-, Bremsen- & Reifenservice
- Windschutzscheiben-Erneuerung
- Zylinderkopf-Instandsetzung

... rund um's Auto

Rheinstraße 76 · 65795 Hattersheim-Okriftel
 Telefon 0 61 90/59 74 · Fax 0 61 90/28 62

HANS-JOACHIM STIER

Farbenstraße 48
 65931 Frankfurt am Main-Sindlingen
 Telefon 069/3749 93
 Telefax 069/3710 80 33

SPENGLEREI • INSTALLATION • HEIZUNG

Gelungenes Ranzenbrunnenfest zum 25 jährigen Bestehen

Brunnen stiften Gemeinschaft

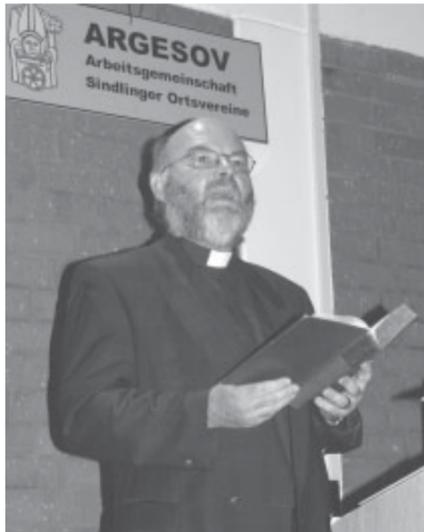
25 Jahre gibt es das Ranzenbrunnenfest schon. Grund genug, in einer kleinen Festveranstaltung und den Vereinen für ihr Engagement zu danken. Bei dem Empfang, zu dem die Arbeitsgemeinschaft Sindlinger Ortsvereine (ARGESOV) durch ihren Vorsitzenden Andreas Rühmkorf eingeladen hatte, referierte Karlheinz Tratt vom Sindlinger Heimat- und Geschichtsverein anhand von Bildern die Entstehung des Ranzenbrunnenfestes aus Konzertveranstaltungen in der Altenwohnanlage bis zum jetzigen Stadtteilfest.

In Sindlingen gab es 12 öffentliche Brunnen bis 1915 eine Wasserleitung von Höchst nach Sindlingen gelegt wurde. Danach wurden die Brunnen nicht mehr benötigt und gerieten in Vergessenheit. Heute kennt man noch vier Brunnen. Zwei auf dem Gelände der Villa von Meister, heute „Villa unter den Linden“, einer vor der katholischen Kirche und den Ranzenbrunnen.

Der Ranzenbrunnen hatte früher eine große Bedeutung- auch als Kommunikationszentrum. Leider wurde der Brunnen demontiert und landete im „Zollgärtchen“ in Höchst. Den „Freunden von Alt Sindlingen“ gelang es genügend Geld aufzubringen und den Brunnen wieder nach Sindlingen zu holen. Um die finanziellen Mittel zu beschaffen, organisierten die engagierten Bürger ein Straßenfest an der Stelle, an der heute der Ranzenbrunnen steht.

Umrahmt wurde die Veranstaltung durch den deutsch-französischen Musikkreis mit Ralf Hübner (Violine) und Theo Sittig (Klavier).

Pfarrer Wolfgang Steinmetz von der katholischen Kirchengemeinde St. Dionysius zitierte Auszüge aus der Bibel und ging auf die Bedeutung der Brunnen ein. Sie seien „lebendiges Wasser“ und ein Ort der Kommunikation. Dadurch stifteten sie Gemeinschaft und sprengen Grenzen. So wie dies auch bei Festen geschieht, die den Alltag unterbrechen. (Sg)



Die Kinder kamen beim Ranzenbrunnenfest voll auf ihre Kosten. Hier beobachtet eine Gruppe von Kindern das Geschehen von oben.



Die Sanitätsorganisation Sindlingen informierte an ihrem Stand über ihre Arbeit.



Bootsfahrten bekamen die Kinder beim Ranzenbrunnenfest vom Motorbootclub Sindlingen geboten.



Mit viel sportlichem Elan traten die „Firestars“ des Sindlinger Karnevalvereins auf.



Nicht ohne Stolz präsentieren Karlheinz Tratt, Gerda Frank und Ingrid Fischer vom Sindlinger Heimat- und Geschichtsverein den neuen Stadtteilkalender.

Eifrig verkaufen die Mitglieder der Sindlinger Kolpingfamilie Lose für ihre Tombola. Der Erlös kommt einem wohltätigen Zweck zu Gute. Foto rechts



Randnotizen vom Ranzenbrunnenfest: (von links) Ortsbeirat Albrecht Fribolin liegt die Sauberkeit von Sindlingen sehr am Herzen. Peter Schubert und Jörg Peters vom Familienkreis kommen mit dem Bierzapfen kaum nach, während sich die Handballer des TV Sindlingen das Bier gutgelaunt schmecken lassen. Ein Kanu hatte der Kanuclub Sindlingen als Theke hergerichtet und führte dort „intensive“ Gespräche. Helmut Trompeter vom Sindlinger Schwimmclub kam beim Grillen ganz schön ins Schwitzen.

Gelungene Geburtstagsfete des Ehrensenats



Zu seiner „Geburtstagsfete“ hatte der Ehrensenat auf das Freizeigelände des 1. SKV geladen. Nachdem man im Mai mit einem Galaabend das Jubiläumsjahr eröffnet hatte, wollten es die Verantwortlichen nun mit einem geselligen Abend auf dem vereinseigenen Gelände ausklingen lassen. Im Rahmen der Veranstaltung wurden für 25 Jahre Mitgliedschaft geehrt: Willy Rabenecker, Werner Schmidt, Hans-Dieter Heuzeroth, Elfriede Leinberger, Sieghard Pawlik und Theo Sittig. 15 Jahre gehören Norbert Dörholt, Manfred Bocklet und Alfons Gerling dem Ehrensenat an. Heinz Herr, Werner Kirsten, Bernhard Roth und Heidemarie Derstroff wurden für 10 Jahre geehrt. Foto: Sittig
Einen ausführlichen Bericht finden Sie in der nächsten Ausgabe

ZELTLAGERRÜCKBLICK



Besten Stimmung waren die Kinder und Betreuer beim Zeltlager-Abschlussfest.



Kaum satt zu bekommen waren die Kinder beim Mittagessen. Frische Luft macht hungrig.



Stolz waren die Kinder, daß ihr selbstgebautes Katapult auch richtig funktionierte. Fotos: Sittig

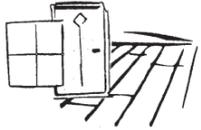
Zeltlagerrückblick .. aus der Sicht der Kinder

Es war super! Im Zeltlager waren wir im Wasserschloss Wülmersen. Das liegt in der Nähe von Kassel. An jedem Tag haben wir Gruppenarbeiten gemacht. Unser Thema war „Mittelalter“. Die Gruppen waren nach Zelten eingeteilt. In den Gruppenarbeiten haben wir z.B. Hütte gebastelt, Flöße und ein Katapult aus Holz gebaut und vieles mehr. Jeden Morgen kam die Zeltkontrolle (Betreuer) und haben uns Punkte gegeben. Je ordentlicher unsere Zelte waren, umso mehr Punkte haben wir bekommen.

Abends waren alle Kinder am Lagerfeuer und haben viele Lieder gesungen. Danach mussten wir alle in den Kerker des Schlosses und haben eine Filmmeldung eines Ritters bekommen. In den Filmmeldungen ging es um zwei Brüder, die sich um das Königreich stritten. Die Betreuer hatten den Film selber gedreht. Anschliessend wurde uns die Gruselgeschichte erzählt.

An manchen Tagen gab es z.B. Schnitzeljagd und Fußballturniere. Am Donnerstag machten wir – wie jedes Jahr – eine Mutprobe. Beim Abschlussfest am Freitagabend führte jede Gruppe etwas vor und es gab ein Festessen. Das war das Zeltlager 2005. Volker und Johannes

Willi & Andreas Schmitt



Schreinerei

Weinbergstr. 1 · 65931 Frankfurt/M.-Sindlingen
 Telefon (0 69) 37 48 75 · Telefax (0 69) 37 32 97

Besuchen Sie auch unseren Ausstellungsraum, Farbenstr. 39 in Sindlingen
 Öffnungszeiten sind derzeit nur nach telefonischer Vereinbarung unter
 Tel. 069 / 374875 oder Mobil Tel. 0171 / 9510980

- ▲ Innenausbau
- ▲ Türen
- ▲ Fenster
- ▲ Verglasungen
- ▲ Rolläden
- ▲ Vordächer
- ▲ Laminatböden
- ▲ Parkettböden

Polizei-Sprechstunde am 06. September in Zeilsheim

Am Dienstag, den 06. September 2005, findet von 16.00 bis 18.00 Uhr die monatliche Polizei-Sprechstunde in der Stadthalle Zeilsheim, Bechtenwaldstraße 17, Raum 2, statt. Den Bürgerinnen und Bürgern soll dadurch die Gelegenheit gegeben werden, mit der Polizei vor Ort ins Gespräch zu kommen, ohne das 17. Polizeirevier in Höchst aufsuchen zu müssen. Die Polizei-Sprechstunde wird nach einer Vereinbarung des Regionalrats Zeilsheim mit dem 17. Polizeirevier regelmäßig jeweils am ersten Dienstag im Monat abgehalten. (Sg)

Fassaden Wärmedämmung Lehmputze

Jakob Karell
 Malermeister

Farb-Art

65931 Frankfurt
 Zehnthofgasse 1a
 Fon 069/37 37 08

Wandgestaltung
 Kreative Farbgebung

Ausführung aller Maler- und Lackierarbeiten

Sounds Alive Orchestra Tiverton zu Gast beim Harmonika-Orchester 1945 Ffm.-Sindlingen

Es war soweit! Viele Monate der langen Planungen näherten sich Ihrem Höhepunkt. Das Sounds Alive Orchestra aus Tiverton / Südwestengland (SAO) war vom 31.7. - 5.8.2005 beim Harmonikaorchester 1945 Frankfurt-Sindlingen (HOS) zu Besuch. Die Vorbereitungen waren abgeschlossen und alle fieberten der Ankunft entgegen.

Die Freundschaft des SAO mit dem HOS besteht seit nunmehr 18 Jahren und wurde 1987 vom Ehrenmitglied Alfred Füller ins Leben gerufen. Seit dieser Zeit kommt es in 2-3 jährigen Abständen zu gegenseitigen Besuchen. Durch diese „Völkerverständigung“ sind schon viele Freundschaften entstanden und es zeigt sich, dass Musik die Welt verbindet.

Wie geplant kamen die Gäste am Samstag gegen 16.00 Uhr nach einer 18stündigen Busfahrt in Sindlingen an. Nach einem Willkommenstrunk wurden die Engländer ihren Gastfamilien zugewiesen und sie konnten sich erst einmal von der langen Reise erholen. Der Sonntag stand zur freien Verfügung, um sich gegenseitig besser kennen zu lernen.

Nachdem nun alle frisch und ausgeruht waren, konnte das Besuchsprogramm beginnen. Erster Programmpunkt am Montagvormittag war der offizielle Empfang im Bolongaropalast in Frankfurt-Höchst. Günther Weißenseel empfing unsere englischen Freunde im Kapellensaal und hieß sie im Namen der Stadt Frankfurt herzlich willkommen. Er brachte seine Freude darüber zum Ausdruck, dass Musik die Menschen über alle Grenzen hinaus verbindet. Nach einem kleinen anschließenden Rundgang durch die Altstadt von Höchst erfolgte eine Besichtigung der Justinuskirche, der ältesten Kirche Frankfurts, mit einer sehr interessanten und fachkundigen Führung. Am Nachmittag stand dann eine Besichtigung der Sendezentrale des ZDF in Mainz auf dem Programm. Der nächste Tag stand ganz im Zeichen der Geselligkeit. Am Dienstagvormittag ging es mit dem Bus nach Oppenheim, um dort das unterirdische Kellerlabyrinth im Rahmen einer Führung zu besichtigen. Danach fuhren wir nach Dexheim und der Tag erwies sich als der „trinkfreundlichste Tag“ der Woche. Nach einer 2 1/2 stündigen Plan-



Vollbesetzt war das Gemeindehaus beim Gemeinschaftskonzert des Sounds Alive Orchestra aus Tiverton und dem Harmonika Orchester Sindlingen.

wagenrundfahrt mit Weinprobe durch die Weinberge in Dexheim und Umgebung, klang der Abend bei einem geselligen Beisammensein mit Spießbraten, Wein und Musik auf dem Weingut Bergeshof aus.

Der eigentliche Höhepunkt der Besuchswoche war das Gemeinschaftskonzert am Mittwochabend. Es fand im Gemeindehaus St. Dionysius statt und die Veranstalter konnten sich über einen vollbesetzten Saal freuen. Den 1. Teil des Konzertes bestritt das HOS unter der Leitung von Manfred Klepper. Hier erklangen Stücke wie die „Heitere Suite“, „Fröhlicher Rhein – singende Donau“, „Teufelstanz“ und zum Abschluss der „Tigerrag“. Nach einer Pause zeigten die Gäste im 2. Teil des Konzertes unter der Leitung ihres Dirigenten Andrew Curtis ihr Können. Das Orchester zählt 17 Musiker und besteht aus Streicher, Holz- und Blechbläser. Die von Ihnen dargebrachten Melodien wie ein „Medley aus Anatevka“, „English Folk Songs Suite“, „An Evening at Pops“ sowie Ausschnitte aus den „James Bond Filmen 007“ erweckten das Interesse. Das Publikum war begeistert, ist doch der unterschiedliche Klang der beiden Orchester - einmal Akkordeon, einmal Streicher und Bläser - für den Zuhörer sehr reizvoll. Nach dem Konzert saßen alle in geselliger Runde noch lange zusammen und auch hier wurden wieder neue Kontakte untereinander ge-

knüpft. Am Donnerstag ging es zur diesjährigen Hessentagstadt Weilburg. Unsere englischen Gäste waren von der schönen Altstadt und dem Schloss mit seinem wunderschönen Schlossgarten begeistert. Am Nachmittag gab das SAO auf dem Marktplatz ein einstündiges Open-Air-Konzert.

Der letzte Ausflug erfolgte am Freitag nach Bad Vilbel zur Firma Hasia. Unsere englischen Freunde waren einmal mehr begeistert. Dann war leider schon wieder Kofferpacken angesagt. Der Freitagabend stand unter dem Zeichen des baldigen Abschiedes. Wir verbrachten gemeinsam mit allen Gastfamilien einen gemütlichen Grillabend mit einem phantastischen Büfett, genug zum Trinken und viel Musik auf dem Vereinsgelände des Sindlinger Karnevalvereins. Gegen 0 Uhr kam der englische Bus und wir mussten Abschied nehmen. Nach einem

letzten gemeinsamen Lied - „Auld lang syne“ begleitet von Jessica Ring auf der Klarinette - hieß es dann „bye, bye“ und unsere englischen Freunde traten am frühen Samstagmorgen die Heimreise nach Tiverton an.

Leider gehen so schöne Tage wie immer viel zu schnell vorbei. Aber am Schluss waren alle „very happy“ und freuen sich auf ein Wiedersehen - vielleicht zum 20jährigen Jubiläum in 2007. Alles in allem war es eine sehr schöne gelungene Woche, Freundschaften über Grenzen hinweg wurden gebildet andere vertieft.

Ein besonderer Dank gilt den Gastfamilien, die sich wirklich rührend um die englischen Gäste gekümmert haben, dem Organisationskomitee für die reibungslose Planung der Besuchswoche sowie allen Mitgliedern und Freunde des Harmonikaorchesters, die uns finanziell unterstützt haben. (HOS)



Zum Gruppenbild im Bolongarogarten stellten sich die Musiker aus Tiverton mit ihren Gastgebern.

Wir veröffentlichen Ihre Anzeige:
 Gesuche / Angebote für PKW, Immobilien, Beruf etc.,
 außerdem Familienanzeigen (Geburt, Heirat, Jubiläen etc.)

KFZ KÜMMETH e.K.
 Meisterservice für Ihr Auto

COPARTS Plus System

Jetzt Klima-Wartung!
 Überprüfung & Befüllung

Auto und mehr
 bei uns

Ferdinand-Hofmann-Straße 83
 65931 Frankfurt/Sindlingen
 Telefon 0 69 - 37 20 10
 Telefax 0 69 - 37 36 15

Kioskbetriebe Rita Best

LOTTO HESSEN **RMV Wertmarken**

ODDSET Die Sportwette

tägl. frische Brötchen und Backwaren
 NEU - WINDOW Color Farben und Bücher - NEU

Hermann-Küster-Str. 19 Tel.: 373206
 Hugo-Kallenbach-Str. Tel.: 373926

Attraktiv – Exklusiv

Für Leute mit eigenem Stil:

Keramikfliesen und Natursteine für alle Wohnbereiche

Verkauf und Verlegung Ausstellung

Neue Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 14 - 18 Uhr
 Sa. 8 - 12 Uhr

Beim Bauen gut beraten

Königsteiner Straße 196
 65929 Ffm.-Unterriederbach • Tel. 069/30 96 98
 Hermann-Küster-Str. 62 • Tel. 069/37 39 89

Fliesen-Karadag
 Fliesen-, Platten- und Mosaiklegermeister

Waschmaschinenreparatur
 Anfahrt Euro 3.60 in F-Sindlingen
KLING • Tel. 069 - 37 24 78

Blühendes Gedenken – DAUERHAFT!

Ein gut gepflegtes Grab setzt Zeichen der Erinnerung. Unsere Kunden legen diese Aufgabe schon seit vielen Jahren in unsere Hände. Eine Verantwortung, der wir uns gerne stellen. Gerne unterbreiten wir Ihnen ein persönliches Angebot. Rufen Sie uns an! **Dauergrabpflege – Vertrauen durch Sicherheit!**

Gärtnereien Mohr & Emert
 Farbenstraße 97
 Ffm - Sindlingen
 Tel: 069/37 19 08
 Fax: 069/37 2004
 mail: info@gaertnerei-mohr-gmbh.de